

Multiple Sklerose = La sclérose en plaques = La sclerosi multipla

Autor(en): **Casanova, Brigitte / Blatter, Samuel**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Physioactive**

Band (Jahr): **53 (2017)**

Heft 6

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

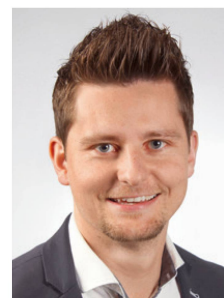
Multiple Sklerose

La sclérose en plaques

La sclerosi multipla



bc



sb

Wo stehen wir bei der Behandlung der Multiplen Sklerose? Zu dieser Frage hat der Fachbeirat¹ im Schwerpunkt vier Aspekte aufgegriffen:

Einer ist die medikamentöse Behandlung, denn in den letzten 10 Jahren sind erfreuliche Fortschritte erzielt worden. Der Neurologe Christian Kamm liefert ein Update.

Die Bedeutung der Trainingstherapie bei der Behandlung von MS hat zugenommen. Sie wirkt positiv, und die Bedenken, einen Schub auszulösen, haben sich nicht bewahrheitet. Die PhysiotherapeutInnen Nanco van der Maas und Ursula Biland-Thommen erläutern die Trainingsprinzipien.

MS beeinträchtigt auch das Sehvermögen, die Blase oder die Kognition. Wie man in der Therapie mit diesen «weiteren Symptomen» umgeht, beschreibt die Physiotherapeutin Sylvie Ferchichi-Barbey.

Was, wenn der MS-Patient, die MS-Patientin während der Therapie plötzlich aggressiv reagiert oder in Tränen ausbricht? Der Psychologe Christophe Rieder legt mögliche Gründe dafür dar und gibt Hinweise, wie man reagieren soll.

Wir wünschen eine gute Lektüre! ■

*Herzliche Grüsse,
Brigitte Casanova und Samuel Blatter
red@physioswiss.ch*

Où en sommes-nous dans le traitement de la sclérose en plaques? Le comité de lecture¹ s'est penché sur quatre aspects concernant ce thème:

Le traitement médicamenteux, car d'importants progrès ont été faits dans ce domaine au cours des 10 dernières années. Le neurologue Christian Kamm nous en livre une actualisation.

L'importance de l'entraînement physique à vocation thérapeutique dans le traitement de la SEP a augmenté. L'activité physique a un effet positif et les craintes de déclencher une poussée ne sont pas justifiées. Nanco van der Maas et Ursula Biland-Thommen, tous deux physiothérapeutes, expliquent les principes de l'entraînement.

La SEP entrave aussi la vue, la vessie ou la cognition. La physiothérapeute Sylvie Ferchichi-Barbey décrit comment gérer ces «symptômes supplémentaires» dans le cadre de la physiothérapie.

Que faire si un patient réagit soudain avec agressivité au cours du traitement ou s'il fond en larmes? Christophe Rieder, psychologue, présente d'éventuelles raisons à ces comportements et donne des indications sur la manière de réagir.

Nous vous souhaitons une bonne lecture! ■

*Cordialement,
Brigitte Casanova et Samuel Blatter
red@physioswiss.ch*

A che punto siamo nel trattamento della sclerosi multipla? In relazione a questa domanda, il consiglio scientifico¹ ha evidenziato quattro aspetti:

Uno è il trattamento farmacologico, perché negli ultimi 10 anni sono stati fatti importanti passi avanti. Il neurologo Christian Kamm ci aggiorna sull'argomento.

È aumentata l'importanza della terapia di training medico nel trattamento della SM. L'attività fisica ha un effetto positivo e i timori di provocare delle ricadute non si sono avverati. I fisioterapisti Nanco van der Maas e Ursula Biland-Thommen ci spiegano i principi dell'allenamento.

La SM danneggia anche la vista, la vescica o la capacità cognitiva. La fisioterapista Sylvie Ferchichi-Barbey ci illustra come gestire, nella terapia, questi «ulteriori sintomi».

Cosa fare se un paziente, durante la terapia, diventa improvvisamente aggressivo o scoppia a piangere? Lo psicologo Christophe Rieder ne spiega i possibili motivi e fornisce consigli su come comportarsi.

Vi auguriamo una buona lettura! ■

*Cordiali saluti,
Brigitte Casanova e Samuel Blatter
red@physioswiss.ch*

¹ Die Namen der Mitglieder des Fachbeirats finden Sie im Impressum p. 67.

¹ Les noms des membres du comité de lecture figurent dans l'impressum, p. 67.

¹ I nomi dei membri del comitato scientifico sono riportati nell'impressum a pag. 67.



+ **Massageprodukte**
von Ihrem Spezialisten



www.PINIOL.ch



Kinesio Tapes

zur Behandlung des Muskel-,
Sehnen- oder Skelettapparates